



AYEGUI / AIEGI

07/10/2023

GUÍA DE LA PRUEBA PROBAREN GIDA RACE GUIDE

Fotografía: Fotos Carreras

ORGANIZA / ANTOLATZEN DU / ORGANIZE



BH



AYUNTAMIENTO
DE AYEGUI
Aiegiko Udala



MOUNTAIN BIKE
MARATHON
C1



YMX
RACE

THE No 1 BIKE

DISEÑADA PARA CONQUISTAR LOS PODIUMS DE
LA COPA DEL MUNDO

BH

BHBIKES.COM

ÍNDICE / AURKIBIDEA / INDEX

- 5 PALMARÉS/GARAI PEN-ZERRENDA/WINNERS
- 7 STREAMING
- 8 PROGRAMA/EGITARAUA/SCHEDULE
- 10 SERVICIO SANITARIO / OSASUN ZERBITZUA / HEALTH CARE
- 11 APP SEGUIMIENTO / APP JARRAIPENA / TRACKING APP
- 12 SERVICIOS SALIDA/IRTEERAKO ZERBITZUAK/STARTING LINE SERVICES
- 13 APARCAMIENTOS/APARKALEKUAK/PARKING
- 14 ENTREGA DE DORSALES/DORTSALAK EMATEA/NUMBER PICK-UP
- 15 DORSAL Y PULSERA/DORTSALA ETA ESKUMUTURREKOA/NUMBER AND WRISTBAND
- 16 ACCESO CAJONES SALIDA/IRTEERA-KUTXETARAKO SARRERA/STARTING LINE ACCESS
- 17 SEÑALIZACIÓN/SEINALEAK/SIGNAGE
- 18 ZONAS DE ASISTENCIA/LAGUNTZA-GUNEAK/FEED AND TECHNICAL ZONES
- 24 PUNTOS DE CORTE/ETEN-PUNTUAK/CUT-OFF POINTS
- 25 BIFURCACIÓN RECORRIDOS/BIDEGURUTZEAK/FORKS COVERED
- 27 SERVICIO DE FOTOGRAFÍA / ARGAZKI-ZERBITZUA / PHOTOGRAPHY SERVICE
- 28 SERVICIOS LLEGADA/HELMUGAKO ZERBITZUAK/ FINISH LINE SERVICES
- 29 RECORRIDO Y PERFIL BM / IBILBIDEA ETA PROFILA BM / MAP AND PROFILE BM
- 31 RUTÓMETRO BIKE MARATHON (PRUEBA CICLO)/RUTOMETROA (CICLO PROBA)/ITINERARY TIMETABLE (CICLO EVENT)
- 32 RUTÓMETRO BIKE MARATHON (PRUEBA UCI)/RUTOMETROA (UCI PROBA)/ITINERARY TIMETABLE (UCI RACE)
- 33 RECORRIDO Y PERFIL MF / IBILBIDEA ETA PROFILA MF / MAP AND PROFILE MF
- 35 RUTÓMETRO MEDIO FONDO / MEDIO FONDO RUTOMETROA / MEDIO FONDO ITINERARY TIMETABLE
- 36 MURO ROBERT INNOVA
- 37 RIDER EPIC
- 38 SINGLETRACKS
- 41 ACTIVIDADES ACOMPAÑANTES/LAGUNTZAILEENTZAKO JARDUERAK/GUEST ACTIVITIES
- 42 MEDIO AMBIENTE/INGURUMENA/ENVIRONMENT
- 43 ROPA OFICIAL DE LA PRUEBA/PROBAKO ARROPA OFIZIALA/ OFFICIAL RACE CLOTHING
- 44 REGLAMENTO / ARAUDIA / REGULATIONS
- 45 PATROCINADORES/BABESLEAK/SPONSORS



BICIKOM

TALLER CICLISMO



Plaza San Agustín
Estella-Lizarra
info@bicikom-com
www.bicikom.com
848 41 94 17

PALMARÉS / GARAIPEN-ZERRENDA / WINNERS

MASCULINO / MASKULINO / MALE

ELITE	SUB-23	MASTER 30	MASTER 40	MASTER 50
2016 Joseba Albizu (4h 02)	*	*	*	*
2017 Josep Betalu (4h 18)	Javier Sein (4h 45)	Patxi Cía (4h 31)	Iker Irastorza (4h 48)	Jesús M. Peregrina (5h 38)
2018 Erik Altuna (4h 15)	Javier Sein (4h 36)	Víctor Maestra (4h 29)	Martín Goikoetxea (4h 32)	Jon Perea (5h 15)
2019 Ever A. Gómez (4h 17)	Javier Sein (4h 25)	David Castañera (4h 46)	Jose A. Garrido (4h 38)	Dani Suso (5h 20)
2020	SUSPENDIDA EDICIÓN PRESENCIAL			
2021 Pablo Rodríguez (4h 17)	Unai Mateos (4h 28)	Gaizka Larzabal (4h 40)	Thibaut Vassal (4h 30)	Juan A. Nicolás (5h 27)
2022 Peeter Pruus (4h 16)	Gorka Indurain (4h 48)	Jon Arrastia (4h 54)	Esteban Suescun (4h 43)	Javier Cámara (5h 29)

* Únicamente scratch / Only scratch / Scratch bakarrik



PALMARÉS / GARAIPEN-ZERRENDA / WINNERS

FEMENINO / FEMENINO / FEMALE

SCHATCH	SUB-23	MASTER 30	MASTER 40	MASTER 50
2016 Diana Fernández (5h 52)	*	*	*	*
2017 Diana Fernández (6h 05)	**	**	**	**
2018 Corina Mesplet (5h 30)	**	**	**	**
2019 Lierni Lekuona (5h 32)	**	Corina Mesplet (5h 35)	**	**
2020	SUSPENDIDA EDICIÓN PRESENCIAL			
2021 Ainara Elbusto (5h 31)	María Pascual (6h 49)	Isabel Montañés (6h 04)	**	**
2022 Estibaliz Sagardoy (5h 43)	Estibaliz Sagardoy	Irene San Sebastián (5h 48)	**	**

- * Únicamente scratch / Only scratch / Scratch bakarrik
- ** Sin clasificación / sailkapenik gabe / without classification



STREAMING

Una vez más emitiremos Tierra Estella Epic MTB en directo a través de nuestro canal de Youtube.
Contaremos con la producción de Akhonmedia y con múltiples recursos como 4 bicicletas eléctricas, varios drones así como 3 locutores en meta.

Berriro ere Tierra Estella Epic MTB zuzenean emitituko dugu Youtubeko gure kanalaren bitartez.

Akhonmediaren ekoizpena eta baliabide ugari izango ditugu, hala nola 4 bizikleta elektriko, hainbat drone eta helmugan 3 esatari.

Once again we will broadcast Tierra Estella Epic MTB live through our Youtube channel.

We will have the production of Akhonmedia and with multiple resources such as 4 electric bicycles, several drones as well as 3 announcers at the finish line.

¿Donde ver la prueba?
Non ikusi proba?
Where to see the race?



Además, se emitirá un vídeo resumen en Teledeporte Gainera, laburpen-bideo bat emango da Teledeporten
In addition, a summary video will be broadcast on

tdp

TIERRA ESTELLA
EPIC

TV

PROGRAMA / EGITARAUA / SCHEDULE

Viernes, 6 de octubre
Urriak 6, ostirala
Friday, October 6

Polideportivo/Kiroldegia/Sports center

16:30 a 20:30 Reparto de dorsales
 Dortsalen biltzea
 Race number collection

16:30 Apertura feria ciclismo
 Txirrindularitza azokaren irekiera
 Cycling expo opening

19:00 Briefing
 Briefing
 Briefing

Sábado, 7 de octubre
Urriak 7, larunbata
Saturday, October 7

Polideportivo/Kiroldegia/Sports center

7:00 a 8:20 Reparto de dorsales/Dortsalen biltzea/Race number collection **Bike marathon (BM)**

8:00 a 9:20 Reparto de dorsales/Dortsalen biltzea/Race number collection **Medio Fondo (MF)**

C/Polideportivo/Kiroldegi Kalea/Sports center street

8:45 Apertura cajones prueba UCI masculina / UCI probaren kutxen irekiera / Access to UCI drawer

8:55 Cierre cajones prueba UCI masculina / UCI probaren kutxen itxiera / Close to UCI drawer

9:00 SALIDA prueba UCI masculina

9:00 Apertura cajones prueba UCI femenina / UCI probaren kutxen irekiera / Access to UCI drawer

9:05 SALIDA prueba UCI femenina / UCI irteera / UCI Race start

9:05 Apertura cajones prueba ciclo BM / Ziklo BM probaren kutxen irekiera / Access to cyclist BM drawer

9:20 SALIDA prueba ciclo BM / Ziklo BM irteera / Cycloturist BM Race start

9:45 Apertura cajones prueba ciclo MF / Ziklo MF probaren kutxen irekiera / Access to cyclist MF drawer

10:00 SALIDA prueba ciclo MF / Ziklo MF irteera / Cycloturist MF Race start

13:00 Inicio reparto comida / Bazkari Banaketaren hasiera / Start food delivery

13:00 Inicio masajes y limpieza de bicis / Masajeak hasi eta bizikletak garbitu / Start massages and bike cleaning

14:00 Entrega de premios / Lehiaketa probaren sari banaketa / Awards

18:30 Final de todos los servicios / Zerbitzu guztien amaiera / Finish all services

La organización se reserva el derecho a modificar el programa ante un imprevisto
 Ustekaberen bat gertatzen bada, antolakuntzak programa aldatzeko eskubidea du
 The Organisation reserves the right to modify the program in case of unforeseen events



CAJA RURAL
DE NAVARRA

Invierte en bolsa
con el nuevo
broker online.



6/6

Este número es indicativo del riesgo de producto*, siendo 1/6 indicativo de menor riesgo y 6/6 de mayor riesgo.

Caja Rural de Navarra está adherida al Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito, cuyo objeto es garantizar a los depositantes de los depósitos de dinero y de valores constituidos en las entidades de crédito de acuerdo con lo establecido en la normativa reguladora del sistema español de garantía de depósitos en entidades de crédito. En ningún caso se cubrirán las pérdidas de valor de la inversión o cualquier riesgo de crédito de los instrumentos financieros.

*Este indicador de riesgo hace referencia al servicio de valores.

Abre una **cuenta de Valores** por el broker online y compra o vende en bolsa con una nueva herramienta intuitiva, moderna, sencilla y segura.

Sin comisiones
de compra-venta
de acciones
nacionales e internacionales
los 2 primeros meses*

Desde el 25 de mayo hasta el 31 de diciembre

www.cajaruraldenavarra.com



(*) Promoción válida para clientes de Caja Rural de Navarra que abran una cuenta de valores a través del broker online a partir del 25 de mayo hasta el 31 de diciembre de 2023. Gastos de corretaje, cánones, diferentes gastos de mercados financieros y custodia a cargo del cliente desde la apertura de la cuenta de valores. Pasados los dos meses de la promoción, al cliente se le aplicarán las comisiones de compra-venta de valores nacionales e internacionales que consten en el contrato tipo de custodia y administración de instrumentos financieros de Caja Rural de Navarra y sus correspondientes anexos y que se entregará al cliente con la apertura de la cuenta de valores. Promoción válida para una sola cuenta de valores por cliente y excluidos clientes que ya tienen una cuenta de valores en Caja Rural de Navarra.

SERVICIO SANITARIO / OSASUN ZERBITZUA / HEALTH CARE



SERVICIOS DE CARRERA

Nuoli Group



CENTRO MÉDICO AYEGUI / AIEGI

Camino de Montejurra, 1
31240 Ayegui / Aiegi
Tel. 948 55 53 51



HOSPITALES

Hospital Garcia Orcoyen
Calle Sta. Soria, 22
31200 Estella/Lizarraga
Tel. 848 43 50 00

Clínica Universidad de Navarra
Avda Pío XII, 36
31008 Pamplona/Iruña
Tel. 948 25 54 00

EMERGENCIAS

CARRERA

699 98 53 56 667 52 32 34



APP SEGUIMIENTO / APP JARRAIPENA / TRACKING APP

Gracias a la aplicación Cronolimits Live disponible en Play Store y App Store, podéis seguir los tiempos en directo de las personas participantes.

Play Store eta App Store-n eskuragarri dagoen Cronolimits Live aplikazioari esker, parte-hartzaileen denborak zuzenean jarraitu ditzakezue.

Thanks to the Cronolimits Live application available in Play Store and App Store, you can follow the live times of the participating people.

Descarga aquí
Deskargatu hemen
Download here


GET IT ON
Google Play


Download on the
App Store





SERVICIOS SALIDA/IRTEERAKO ZERBITZUAK/STARTING LINE SERVICES

AYEGUI / AIEGI



Localiza aquí los servicios
Ikusi hemen zerbitzuak
Find services here

Polideportivo/Kiroldegia/Sports center
42°39'22.42"N / 2°2'12.65" W



Accesos desde:
A-12 Salida 40 | NA-122 | NA-120 | NA-718

WC PZA. DE LOS FUEROS

42°39'21.33"N / 2°2'11.62" W



Accesos desde:
A-12 Salida 44 | NA-132-B

- Recorrido salida / Irteerako ibilbidea / Race route
- Acceso vehículos / Ibilgailuen sarrera / Vehicle access
- Salida / Irteera / Start
- Parking
- Parking autocaravanas / Autokarabanen aparkalekua / Motor caravan parking

APARCAMIENTOS / APARKALEKUAK / PARKING

Localiza aquí los servicios
Ikusi hemen zerbitzuak
Find services here

Ardantze




Colegio Mater Dei
Mater Dei ikastetxea
Mater Dei school

La campa del colegio
estará abierta el día de la
prueba. SOLO COCHES

Probaren egunean bertan,
autoak bakarrik.

Only cars on race day.

C/Merindad de Estella




C/Merindad de Olite
C/Merindad de Pamplona




42°39'21.33"N / 2°2'11.62"W

**¡NUEVO SISTEMA!
SISTEMA BERRIA!
NEW SYSTEM!**

ENTREGA DE DORSALES/DORTSALAK EMATEA / NUMBER PICK-UP

1



Descarga tu justificante
Deskargatu zure egiaztagiria
Download your receipt

¿Cómo? Nola? How?

<https://mtb.tierraestellaepic.com/es/inscripciones/consulta-tu-inscripcion.html>



¿Puedo recoger el dorsal de otra persona?

**Jaso dezaket beste norbaiten dortsala?
Can I pick up someone else's race number?**

Para recoger el dorsal de otra persona deberás presentar una fotografía en el móvil o bien fotocopia de su DNI (no federado) o licencia (Federado) así como el documento a descargar en la web autorizando la acción.

Beste pertsona baten dortsala jasatzeko, argazki bat aurkeztu beharke duzu mugikorrean, edo haren NANaren (federatu gabeko) edo lizentziaren (Federatua) fotokopia, bai eta ekintza baimentzeko webgunean deskargatu beharreko dokumentua ere.

To collect another person's number you must present a photograph on your mobile or a photocopy of their DNI (non-federated) or license (Federated) as well as a document to download on the web authorizing the action.

3



Acude a la fila que te corresponde según tu número de dorsal

Joan zure lerroa (dortsal-zenbakiaren arabera)

Join the queue that corresponds to your number

2



Localiza tu número de dorsal en nuestra web.

Aurkitu zure dortsal-zenbakia gure webgunean

Find your number on our website

4



Entrega de dorsal/Dortsala emango dizute/Pick up your number

✓ **Federado.** Debes presentar tu licencia, de lo contrario, tendrás que presentar el DNI y abonar 5€ para contratar el seguro de día

Federatua. Lizentzia erakutsi behar duzu. Bestela, NANA erakusteaz gain, 5 euro ordaindu behar dituzu, eguneko aseguru kontratatuzko

Associated rider. You must present your license, otherwise you will have to present your national ID and pay €5 for the day's insurance coverage

✓ **No federado.** Debes presentar tu DNI

Ez-federatua. NANA erakutsi behar duzu

Non-associated rider. You must present your national ID

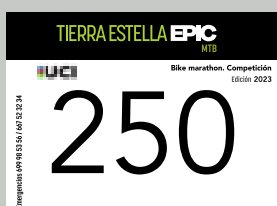
DORSAL Y PULSERA / DORTSALA ETA ESKUMUTURREKOA / NUMBER AND WRISTBAND

DORSAL / DORTSALA / NUMBER

Colocar en la parte delantera de la bicicleta

Jarri bizikletaren aurrealdean

Place on the front of the bike



**BIKE MARATHON
COMPETICIÓN**

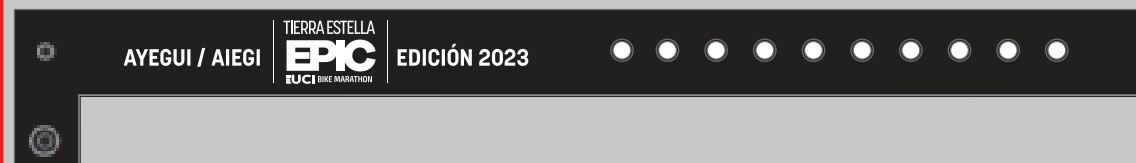


**BIKE MARATHON
CICLOTURISMO**



**MEDIO FONDO
CICLOTURISMO**

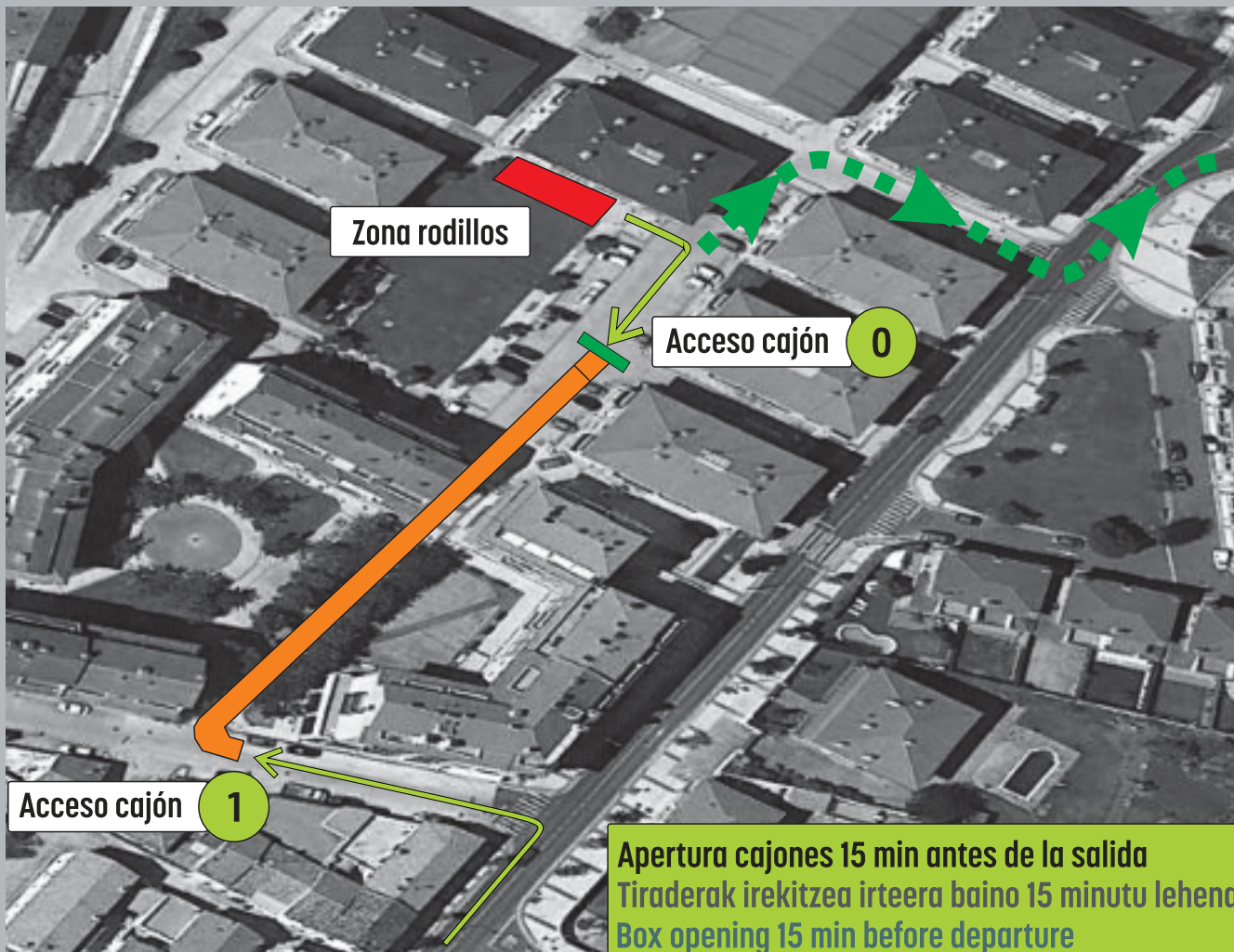
Pulsera. Necesaria para acceder a la comida y duchas de Ardantze
Eskumuturrekoa. Beharrezkoa da janaria banatu ahal izateko
Wristband. Required for access to lunch



Dorsal trasero (solo competición). Colocar en la parte trasera del maillot
Atzeko dorsala (lehiaketan soilik). Jarri maillotaren atzealdean
Back number (competition only). Place on the back of your cycling jersey.



ACCESO CAJONES SALIDA/IRTEERA-KUTXETARAKO SARRERA/STARTING LINE ACCESS



	BIKE MARATHON COMPETICIÓN	Salida / Irteera / Start 9:00
HOMBRES / GIZONAK / MEN		

CAJÓN / KUTXA / BOX 0
 Según Art. 7 Reglamento
 Erregelamenduaren 7. artikuluaaren arabera
 According to Art. 7 Regulation
CAJÓN / KUTXA / BOX 1
 Elite - Sub 23 - Master

	BIKE MARATHON COMPETICIÓN	Salida / Irteera / Start 9:05
MUJERES / EMAKUMEAK / WOMEN		

CAJÓN / KUTXA / BOX 0
 Según Art. 7 Reglamento
 Erregelamenduaren 7. artikuluaaren arabera
 According to Art. 7 Regulation
CAJÓN / KUTXA / BOX 1
 Elite - Sub 23 - Master

BIKE MARATHON CICLOTURISMO	Salida / Irteera / Start 9:20
--------------------------------------	---

Un único cajón/Tiradera bakarra/A single box
CAJÓN / KUTXA / BOX 1

MEDIO FONDO CICLOTURISMO	Salida / Irteera / Start 10:00
------------------------------------	--

Un único cajón/Tiradera bakarra/A single box
CAJÓN / KUTXA / BOX 1

SEÑALIZACIÓN/SEINALEAK/SIGNAGE

Otras señales Beste seinale batzuk Other signs



Peligro, zona urbana
Arriskua, hirigunea
Danger, urban area



Despacio
Lasai
Slow



Peligro medio
Arrisku ertaina
Medium risk



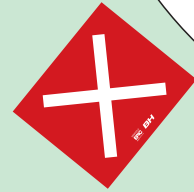
Peligro alto
Arrisku handia
High risk



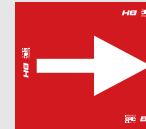
Avituallamiento 1 km
Hornidura: 1 km
1 km feed zone



Km a meta
Km helmugara
km from finish line



Señales direccionales Norabide-seinaleak Direccional signs



Señal direccional
Norabide-seinalea
Direccional sign



Señal dirección errónea
Norabide-seinala okerra
Wrong direction sign

Ante posibles actos vandálicos, la Organización se reserva el derecho a emplear spray naranja
Ekintza bandalikoan aurrean, erakundeak esprai laranja erabiltzeko eskubidea gordetzen du
In the face of possible acts of vandalism, the Organization reserves the right to use orange spray

ZONAS DE ASISTENCIA/LAGUNTZA-GUNEA/FEED AND TECHNICAL ZONES



AV

- 1 Muniáin de la Solana
- 2 Villatuerta
- 3 Encina de Eraul
- 4 Artabia
- 5 Eulz
- Ayegui / Aiegi (META)

P.K (BM/MF)

Bike marathon (BM)

Medio fondo (MF)



TEAMS

19,8	■	■	■	■
44,1	■	■	■	■
61,7	■		■	■
69,0	■	■		■
80,7	■		■	■
89,3 / 55,5	■	■	■	■



Asistencia mecánica / Laguntza mekanikoa / Technical zone



Avituallamiento completo / Hornidura osoa / Eat and drink



Avituallamiento líquido / Hornidura likidoa / Only drink

TEAMS

Asistencia equipos / Taldeentzako laguntza / Teams assistance

AV-1 MUNIÁIN DE LA SOLANA

NA-122

P.K. 19,8
Hora de cierre / Ixteko ordua / Closing time
NO / EZ

**INICIO
HASIERA
START**
AV-1
TIERRA ESTELLA
EPIC

NA-6115



TEAMS

**FIN
AZKEN
FINISH**
AV-1
TIERRA ESTELLA
EPIC



¿Cómo llegar?
Nola heldu?
Need directions?



AV-2 VILLATUERTA

P.K. 44,1
Hora de cierre / Ixteko ordua / Closing time
13:32 B.M. / 14:24 M.F.

Bike marathon (BM)

Medio Fondo (MF)

Bifurcación recorridos

FIN AZKEN FINISH
AV-2
TERRELLA EPIC

TEAMS

BICIKOM
TALLER DE CICLISMO

P
TEAMS

INICIO HASIERA START
AV-2
TERRELLA EPIC

WC
EPIC

¿Cómo llegar?
Nola heldu?
Need directions?



AV-3 ENCINA DE ERAUL

P.K. 61,7
Hora de cierre / Ixteko ordua / Closing time
15:12

P
TEAMS

FIN AZKEN FINISH
AV-3
ORGANIZADA POR EPIC

TEAMS

INICIO HASIERA START
AV-3
ORGANIZADA POR EPIC

¿Cómo llegar? Nola heldu? Need directions?

OCLOS LIZARRA



WC
ORGANIZADA POR EPIC

AV-4 ARTABIA

**INICIO
HASIERA
START**
AV-4

**FIN
AZKEN
FINISH**
AV-4

TEAMS

**P
TEAMS**

WC 



P.K. 69,0
Hora de cierre / Ixteko ordua / Closing time
15:54

**¿Cómo llegar?
Nola heldu?
Need directions?**





**INICIO
HASIERA
START**
AV-5

TEAMS

AV-5 EULZ

**FIN
AZKEN
FINISH**
AV-5

BICIKOM
TALLER CICLISMO

**¿Cómo llegar?
Nola heldu?
Need directions?**

P.K. 80,7
Hora de cierre / Ixteko ordua / Closing time
17:00

PUNTOS DE CORTE / ETEN-PUNTUAK / CUT-OFF POINTS

bike marathon

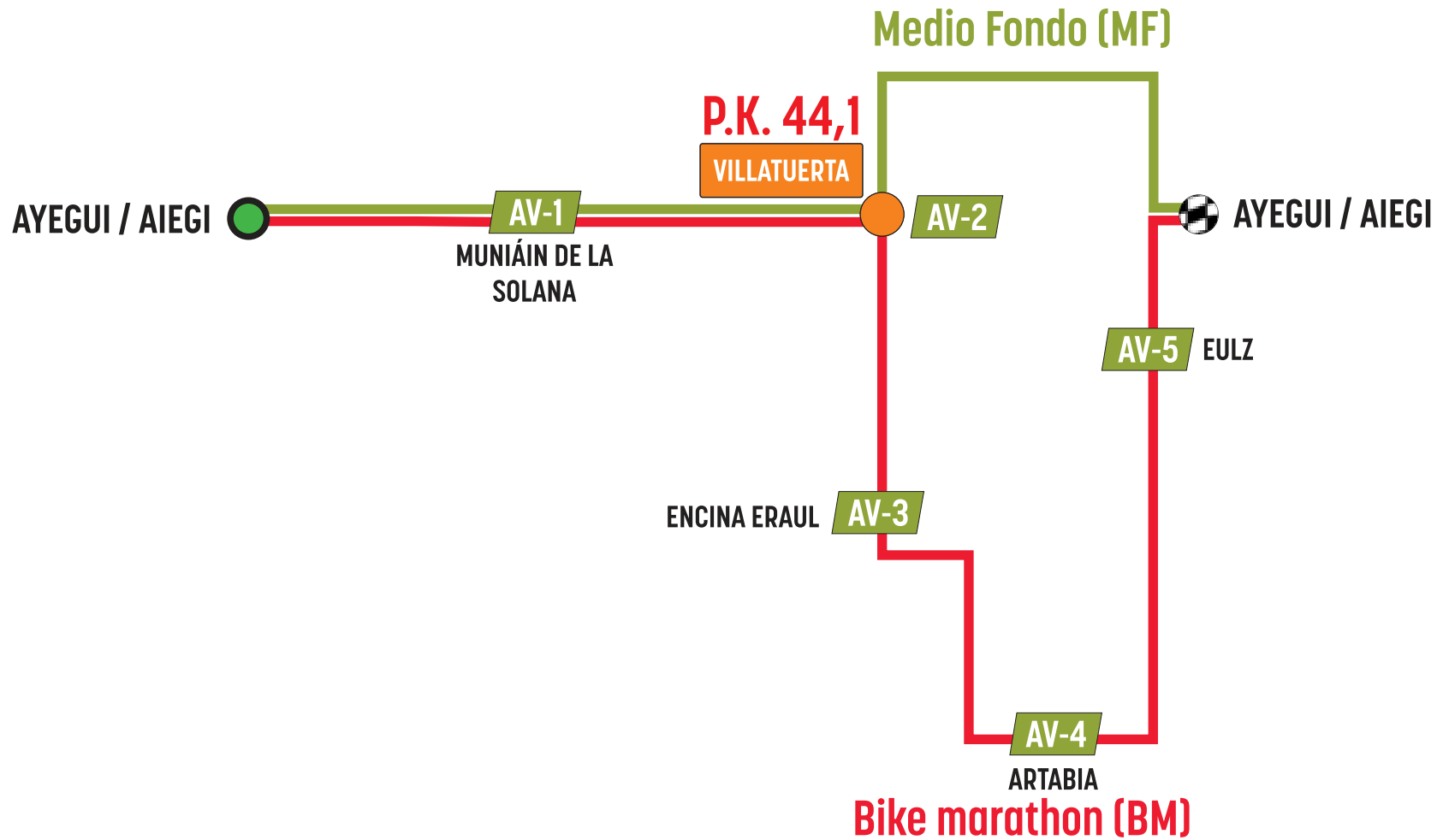


medio fondo



AV-M Avituallamiento / Eremu teknikoa / Feed zone
P.C. Punto de corte / Orduategia moztea / Cut - off time

BIFURCACIÓN RECORRIDOS/BIDEGURUTZEAK / FORKS COVERED



BIFURCACIÓN RECORRIDOS/BIDEGURUTZEAK / FORKS COVERED

AV-2 VILLATUERTA

Bike marathon (BM)

Medio Fondo (MF)

TEAMS



SERVICIO DE FOTOGRAFÍA / ARGAZKI-ZERBITZUA / PHOTOGRAPHY SERVICE



La empresa FotosCarreras.com será la responsable del servicio de fotografía de la prueba. Os podéis descargar de modo gratuito vuestras fotografías con solo introducir vuestro dorsal o nombre y/o apellidos en nuestra página web.

FotosCarreras.com enpresak egingo ditu lasterketako argazkiak. Argazkiak doan jaitz ditzakezue; horretarako, sartu zuen dortsal-zenbakia edo izen-abizenak gure webgunean.

FotosCarreras.com will be the company responsible for the race's photography service. You can download your photos free of charge using your number or name and/or surname(s) on our website.

ACCEDE AQUÍ A LA WEB

SARTU HEMEN WEB ORRIAN

ACCESS WEB HERE



**CAJA RURAL
DE NAVARRA**

SERVICIOS LLEGADA / HELMUGAKO ZERBITZUAK / FINISH LINE SERVICES

Ardantze

Duchas / Dutzak / Showers

Deberás mostrar tu pulsera
Eskumuturrekoa erakutsi beharko duzu
You will have to show your wristband

Colegio Mater Dei Mater Dei ikastetxea Mater Dei school

Duchas / Dutzak / Showers

Polideportivo Kiroldegia Sports center

Duchas / Dutzak / Showers

REPARTO DE COMIDA
JANARI BANAKETA
FOOD DELIVERY

Aparcabis no vigilado
Bizikleten aparkalekua (ez du zaintzarik)
Unattended bike parking
Masajes / Masaje / Massage

Meta / Helmuga / Finish

Medalla finisher
Finisher domina
Finisher medal

Avituallamiento, Fruta, bebida y Recovery de Gold Nutrition
Azken hornidura. Fruta, edaria eta Gold Nutritionen Recovery
Final feed zone. Some fruit, drinks, and Gold Nutrition recovery

Entrega de trofeos
Garaikurrak banatzea
Awards ceremony

Hospital de campaña
Kanpaina-ospitalea
Field hospital

C/Merindad de Estella

Punto limpio de bicicletas Karcher
Bizikletak garbitzeko gunea (Karcher)
Karcher bike washing station

Localiza aquí los servicios
Ikusi hemen zerbitzuak
Find services here

BIKE MARATHON



89,3 km - d+ 2.900m



- Singletrack
- Avituallamiento completo
- Avituallamiento liquido

Ayegui / Aiegi



www.tierraestellaepic.com

RUTÓMETRO BIKE MARATHON (PRUEBA UCI)/RUTOMETROA (UCI PROBA)/ITINERARY TIMETABLE (UCI RACE)

ITINERARIO	KM. RECORRIDOS	KM. A META	HORARIO	
			22 Km/h	10,5 Km/h
AYEGUI. SALIDA POR C/POLIDEPORTIVO, C/CARRETERA, C/MERINDAD DE ESTELLA.	0,0	89,3	9:00	9:00
AYEGUI. Fin casco urbano. SALIDA OFICIAL	0,9	88,4	9:02	9:05
INICIO CAMINO LOS CAÑONES	3,4	85,9	9:09	9:19
SUBIDA DE LOS CAÑONES (MONTEJURRA). PREMIO ROBERT INNOVA	6,3	83,0	9:17	9:36
CORRAL DE JOAQUÍN	8,4	80,9	9:22	9:48
ARELLANO (CALLE LA VIRGEN)	11,6	77,7	9:31	10:06
PASEO LA ANTANILLA, DICASTILLO	12,9	76,4	9:35	10:13
MORENTIN (CALLE MISERICORDIA)	15,9	73,4	9:43	10:30
CRUCE CAMINO CABEZA DE MELÓN. PARTE ALTA	17,5	71,8	9:47	10:40
LA Balsa de Muniáin. CRUCE CAMINO CABEZA MELÓN. PARTE BAJA	18,2	71,1	9:49	10:44
MUNIÁIN DE LA SOLANA, AVITULLAMIENTO 1 (CAMPO DE FÚTBOL)	19,8	69,5	9:54	10:53
ACCESO A NA-6115	20,0	69,3	9:54	10:54
SALIDA DE NA-6115	20,2	69,1	9:55	10:55
ABERIN. (C/CTRA DEL CAMPO, C/MAYOR, PZA DE LOS FUEROS, C/LA FUENTE)	21,2	68,1	9:57	11:01
LAVADERO MUNIÁIN	21,6	67,7	9:58	11:03
PUENTE DE MUNIÁIN	24,4	64,9	10:06	11:19
DEPÓSITO DE OTEIZA	28,0	61,3	10:16	11:40
CRUCE NA-132	29,4	59,9	10:20	11:48
CRUCE Balsa Camino del Campo. EL GINEBRAL	34,1	55,2	10:33	12:14
SALIDA SENDA FOX. CRUCE CAMINO	35,4	53,9	10:36	12:22
ENTRADA CAÑADA REAL TAUSTE-ANDÍA	36,8	52,5	10:40	12:30
ALTO DE MAURIEN (DEBAJO DE LA CRUZ)	39,0	50,3	10:46	12:42
VILLATUERTA. PUNTO DE CORTE HORARIO 1. AVITULLAMIENTO 2 (FRENTE A CENTRO DE SALUD)	44,1	45,2	11:00	13:12
VILLATUERTA. BIFURCACIÓN RECORRIDOS PASADO PUENTE MEDIEVAL	44,2	45,1	11:00	13:12

ITINERARIO	KM. RECORRIDOS	KM. A META	HORARIO	
			22 Km/h	10,5 Km/h
ALTO VALMAYOR	47,8	41,5	11:10	13:33
CRUCE CALAVERAS	48,9	40,4	11:13	13:39
ALTO APALAZ	50,3	39,0	11:17	13:47
BEARIN	52,6	36,7	11:23	14:00
REGACHO ERAUL (PUERTA GANADO)	57,8	31,5	11:37	14:30
ENCINA ERAUL. AVITULLAMIENTO 3. PUNTO CORTE HORARIO 2	61,7	27,6	11:48	14:52
BARRANCO HONDO (FINAL SENDA CIRILO)	63,5	25,8	11:53	15:02
ETXABARRI (CRUCE ERMITA)	65,0	24,3	11:57	15:11
ARTABIA. CRUCE NA-718	68,6	20,7	12:07	15:32
ARTABIA. (C/UREDERRA, C/SAN BLAS, C/ERA VIEJA). AVITULLAMIENTO 4 (LIQUIDO). PUNTO CORTE HORARIO 3	69,0	20,3	12:08	15:34
ALTO DE GIBELETA (CAMINO GALDEANO - ITXAKO)	72,4	16,9	12:17	15:53
GALDEANO (MURUNGAINA KALEA, ARNOTEGI KALEA)	73,6	15,7	12:20	16:00
MUNETETA (ESKOLDABIA KALEA)	75,4	13,9	12:25	16:10
PASO POR NA-7138	75,6	13,7	12:26	16:12
LARRION (REGACHO DE ZUBIRIA)	78,6	10,7	12:34	16:29
EULZ (LA FUENTE KALEA, MAYOR KALEA). AVITULLAMIENTO 5. PUNTO DE CORTE HORARIO 4	80,7	8,6	12:40	16:41
ZUBIELKI (ALTO DE LA CRUZ KALEA, LA FUENTE KALEA)	82,7	6,6	12:45	16:52
ZUBIELKI. PASO POR NA-132A Y ACCESO A CALLE LA ESTACIÓN	82,9	6,4	12:46	16:53
ARBEIZA. ACCESO A NA-7454	83,3	6,0	12:47	16:56
ARBEIZA. SALIDA DE NA-7454	83,5	5,8	12:47	16:57
ACCESO VIA VERDE FFCC VASCO NAVARRO	84,4	4,9	12:50	17:02
SALIDA DE VÍA VERDE FFCC VASCO NAVARRO	84,6	4,7	12:50	17:03
ERMITA DE SANTA BÁRBARA	86,8	2,5	12:56	17:16
AYEGUI. ENTRADA POR C/FUENTE DEL PIOJO, C/CAMINO ESTELLA, C/BLANCA DE NAVARRA, PZA LOS PORCHES, C/POLIDEPORTIVO)	89,3	0,0	13:03	17:30

RUTÓMETRO BIKE MARATHON (PRUEBA CICLO) / RUTOMETROA (CICLO PROBA) / ITINERARY TIMETABLE (CICLO EVENT)

ITINERARIO	KM. RECORRIDOS	KM. A META	HORARIO	
			20 Km/h	10,5 Km/h
AYEGUI. SALIDA POR C/POLIDEPORTIVO, C/CARRETERA, C/MERINDAD DE ESTELLA.	0,0	89,3	9:20	9:20
AYEGUI. Fin casco urbano. SALIDA OFICIAL	0,9	88,4	9:22	9:25
INICIO CAMINO LOS CAÑONES	3,4	85,9	9:30	9:39
SUBIDA DE LOS CAÑONES (MONTEJURRA). PREMIO ROBERT INNOVA	6,3	83,0	9:38	9:56
CORRAL DE JOAQUÍN	8,4	80,9	9:45	10:08
ARELLANO (CALLE LA VIRGEN)	11,6	77,7	9:54	10:26
PASEO LA ANTANILLA, DICASTILLO	12,9	76,4	9:58	10:33
MORENTIN (CALLE MISERICORDIA)	15,9	73,4	10:07	10:50
CRUCE CAMINO CABEZA DE MELÓN. PARTE ALTA	17,5	71,8	10:12	11:00
LA Balsa de Muniáin. CRUCE CAMINO CABEZA MELÓN. PARTE BAJA	18,2	71,1	10:14	11:04
MUNIÁIN DE LA SOLANA, AVITULLAMIENTO 1 (CAMPO DE FÚTBOL)	19,8	69,5	10:19	11:13
ACCESO A NA-6115	20,0	69,3	10:20	11:14
SALIDA DE NA-6115	20,2	69,1	10:20	11:15
ABERIN. (C/CTRA DEL CAMPO, C/MAYOR, PZA DE LOS FUEROS, C/LA FUENTE)	21,2	68,1	10:23	11:21
LAVADERO MUNIÁIN	21,6	67,7	10:24	11:23
PUENTE DE MUNIÁIN	24,4	64,9	10:33	11:39
DEPÓSITO DE OTEIZA	28,0	61,3	10:44	12:00
CRUCE NA-132	29,4	59,9	10:48	12:08
CRUCE Balsa Camino del Campo. EL GINEBRAL	34,1	55,2	11:02	12:34
SALIDA SENDA FOX. CRUCE CAMINO	35,4	53,9	11:06	12:42
ENTRADA CAÑADA REAL TAUSTE-ANDÍA	36,8	52,5	11:10	12:50
ALTO DE MAURIEN (DEBAJO DE LA CRUZ)	39,0	50,3	11:17	13:02
VILLATUERTA. PUNTO DE CORTE HORARIO 1. AVITULLAMIENTO 2 (FRENTE A CENTRO DE SALUD)	44,1	45,2	11:32	13:32
VILLATUERTA. BIFURCACIÓN RECORRIDOS PASADO PUENTE MEDIEVAL	44,2	45,1	11:32	13:32

ITINERARIO	KM. RECORRIDOS	KM. A META	HORARIO	
			22 Km/h	10,5 Km/h
ALTO VALMAYOR	47,8	41,5	11:43	13:53
CRUCE CALAVERAS	48,9	40,4	11:46	13:59
ALTO APALAZ	50,3	39,0	11:50	14:07
BEARIN	52,6	36,7	11:57	14:20
REGACHO ERAUL (PUERTA GANADO)	57,8	31,5	12:13	14:50
ENCINA ERAUL. AVITULLAMIENTO 3. PUNTO CORTE HORARIO 2	61,7	27,6	12:25	15:12
BARRANCO HONDO (FINAL SENDA CIRILO)	63,5	25,8	12:30	15:22
ETXABARRI (CRUCE ERMITA)	65,0	24,3	12:35	15:31
ARTABIA. CRUCE NA-718	68,6	20,7	12:45	15:52
ARTABIA. (C/JUREDERRA, C/SAN BLAS, C/ERA VIEJA). AVITULLAMIENTO 4 (LIQUIDO). PUNTO CORTE HORARIO 3	69,0	20,3	12:47	15:54
ALTO DE GIBELETA (CAMINO GALDEANO - ITXAKO)	72,4	16,9	12:57	16:13
GALDEANO (MURUNGAINA KALEA, ARNOTEGI KALEA)	73,6	15,7	13:00	16:20
MUNETETA (ESKOLDABIA KALEA)	75,4	13,9	13:06	16:30
PASO POR NA-7138	75,6	13,7	13:06	16:32
LARRION (REGACHO DE ZUBIRIA)	78,6	10,7	13:15	16:49
EULZ (LA FUENTE KALEA, MAYOR KALEA). AVITULLAMIENTO 5. PUNTO DE CORTE HORARIO 4	80,7	8,6	13:22	17:01
ZUBIELKI (ALTO DE LA CRUZ KALEA, LA FUENTE KALEA)	82,7	6,6	13:28	17:12
ZUBIELKI. PASO POR NA-132A Y ACCESO A CALLE LA ESTACIÓN	82,9	6,4	13:28	17:13
ARBEIZA. ACCESO A NA-7454	83,3	6,0	13:29	17:16
ARBEIZA. SALIDA DE NA-7454	83,5	5,8	13:30	17:17
ACCESO VIA VERDE FFCC VASCO NAVARRO	84,4	4,9	13:33	17:22
SALIDA DE VÍA VERDE FFCC VASCO NAVARRO	84,6	4,7	13:33	17:23
ERMITA DE SANTA BÁRBARA	86,8	2,5	13:40	17:36
AYEGUI. ENTRADA POR C/FUENTE DEL PIOJO, C/CAMINO ESTELLA, C/BLANCA DE NAVARRA, PZA LOS PORCHES, C/POLIDEPORTIVO)	89,3	0,0	13:47	17:50

BIKE MARATHON

89,3 Km - d+2.900 m



AYEGUI / AIEGI

07/10/2023



Track del recorrido
Track Ibilbidea
Route track



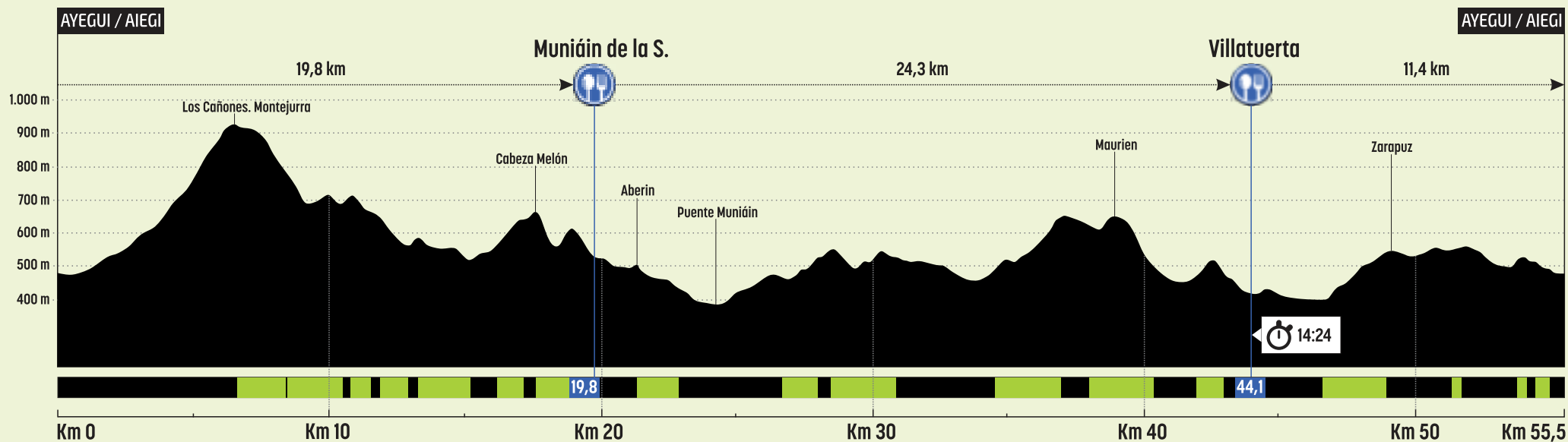
STRAVA™

- Recorrido. Pista / camino
- Recorrido. Singletrack
- Salida
- Meta
- Avituallamiento completo
- Avituallamiento líquido
- Asistencia mecánica
- Hora límite de paso
- nº singletrack
- Km.30 Punto kilométrico
- Sentido del recorrido

MEDIO FONDO



55,5 km - d+ 1.750m



- Singletrack
- Avituallamiento completo
- Avituallamiento liquido

Ayegui / Aiegi



www.tierraestellaepic.com

RUTÓMETRO MEDIO FONDO / MEDIO FONDO RUTOMETROA / MEDIO FONDO ITINERARY TIMETABLE

ITINERARIO	KM. RECORRIDOS	KM. A META	HORARIO	
			22 Km/h	10,0 Km/h
AYEGUI. SALIDA POR C/POLIDEPORTIVO, C/CARRETERA, C/MERINDAD DE ESTELLA.	0,0	55,5	10:00	10:00
AYEGUI. Fin casco urbano. SALIDA OFICIAL	0,9	54,6	10:02	10:05
INICIO CAMINO LOS CAÑONES	3,4	52,1	10:09	10:20
SUBIDA DE LOS CAÑONES (MONTEJURRA). PREMIO ROBERT INNOVA	6,3	49,2	10:17	10:37
CORRAL DE JOAQUÍN	8,4	47,1	10:22	10:50
ARELLANO (CALLE LA VIRGEN)	11,6	43,9	10:31	11:09
PASEO LA ANTANILLA, DICASTILLO	12,9	42,6	10:35	11:17
MORENTIN (CALLE MISERICORDIA)	15,9	39,6	10:43	11:35
CRUCE CAMINO CABEZA DE MELÓN. PARTE ALTA	17,5	38,0	10:47	11:45
LA Balsa de Muniáin. CRUCE CAMINO CABEZA MELÓN. PARTE BAJA	18,2	37,3	10:49	11:49
MUNIÁIN DE LA SOLANA, AVITULLAMIENTO 1 (CAMPO DE FÚTBOL)	19,8	35,7	10:54	11:58
ACCESO A NA-6115	20,0	35,5	10:54	12:00
SALIDA DE NA-6115	20,2	35,3	10:55	12:01
ABERIN. (C/CTRA DEL CAMPO, C/MAYOR, PZA DE LOS FUEROS, C/LA FUENTE)	21,2	34,3	10:57	12:07

ITINERARIO	KM. RECORRIDOS	KM. A META	HORARIO	
			22 Km/h	10,0 Km/h
LAVADERO MUNIÁIN	21,6	33,9	10:58	12:09
PUENTE DE MUNIÁIN	24,4	31,1	11:06	12:26
DEPÓSITO DE OTEIZA	28,0	27,5	11:16	12:48
CRUCE NA-132	29,4	26,1	11:20	12:56
CRUCE Balsa CAMINO DEL CAMPO. EL GINEBRAL	34,1	21,4	11:33	13:24
SALIDA SENDA FOX. CRUCE CAMINO	35,4	20,1	11:36	13:32
ENTRADA CAÑADA REAL TAUSTE-ANDÍA	36,8	18,7	11:40	13:40
ALTO DE MAURIEN (DEBAJO DE LA CRUZ)	39,0	16,5	11:46	13:54
VILLATUERTA. PUNTO DE CORTE HORARIO 1. AVITULLAMIENTO 2 (FRENTE A CENTRO DE SALUD)	44,1	11,4	12:00	14:24
PUENTE HERMOSO DE MENDOZA	46,6	8,9	12:07	14:39
ZARAPUTZ (PASO POR ACCESO PUNTO LIMPIO)	47,8	7,7	12:10	14:46
CRUCE PUENTE AUTOVÍA A-12	49,8	5,7	12:15	14:58
URBANIZACIÓN IRATXE (PASO INFERIOR NA-1100)	51,7	3,8	12:21	15:10
SALIDA URBANIZACIÓN IRATXE	51,9	3,6	12:21	15:11
CRUCE CAMINO IGUZKITZA	53,1	2,4	12:24	15:18
AYEGUI. ENTRADA POR C/CAMINO ESTELLA, C/MONTE REDONDO)	55,5	0,0	12:31	15:33

MEDIO FONDO

55,5 Km - d+1.750 m



AYEGUI / AIEGI

07/10/2023



AV-2 P.K. 44,1 Villatuerta

Cierre de Paso
14:24 MF

Sólido y líquido

Organización + Equipos

Track del recorrido

Track Ibilbidea

Route track



AV-1 P.K. 19,8 Muniáin de la S.

Cierre de Paso
NO

Sólido y líquido

Solo equipos

- Recorrido. Pista / camino
- Recorrido. Singletrack
- Salida
- Meta
- Avituallamiento completo
- Avituallamiento líquido
- Asistencia mecánica
- Hora límite de paso
- nº singletrack
- Punto kilométrico
- Sentido del recorrido

MURO ROBERT INNOVA



¿Cómo llegar?
Nola heldu?
Need directions?



Nada mejor que la Subida a Los Cañones para situar la Meta Volante Robert Innova. Una subida no muy larga, 2,6 km, pero de elevada pendiente media, 10,9%. Este premio estará situado muy temprano, exactamente en el km 6,3.

La Meta Volante lleva el nombre de uno de nuestros patrocinadores, la empresa Robert Innova con más de 30 años de experiencia en las instalaciones y el mantenimiento eléctrico.

Como en otras ocasiones, el primero y la primera corredora se llevarán a casa un lote de productos de la tierra.

Arroiletako igoera baino hoberik ez dago Robert Innova tarteko helmuga kokatzeko. Igoera ez oso luzea, 2,6 km, baina batez besteko aldapa handikoa, % 10,9. Sari hau oso goiz kokatuko da, zehazki 6,3 km-an.

Meta Volante-k gure babesleeta baten izena darama, Robert Innova enpresarena, instalazioetan eta mantentze elektrikoan 30 urte baino gehiagoko esperientzia duena. Beste batzuetan bezala, lehenengoak eta lehenengoak lurreko produktu sorta bat eramango dute etxera.

Nothing better than the Climb to Los Cañones to locate the Robert Innova Volante Finish Line. A not very long climb, 2.6 km, but with a high average gradient, 10.9%. This prize will be located very early, exactly at km 6.3.

The Meta Volante is named after one of our sponsors, the company Robert Innova with more than 30 years of experience in electrical installations and maintenance.

As on other occasions, the first and first runners will take home a batch of local products.



RIDER EPIC

Un año más, volveremos a entregar este bonito premio a la persona participante que represente los valores como son el esfuerzo y la superación.

Porque Tierra Estella Epic no solo es batir marcas o ganar, también es superación y esfuerzo para llegar a completar el recorrido en el tiempo límite fijado por la organización.

Aurreko edizioetan bezala, ahaleginaren eta hobekuntzaren balioak erakusten dituen parte-hartzaileari sari polit hau emango diogu.

Izan ere, Tierra Estella Epicen helburua ez da markak haustea edo lasterketa irabaztea soilik, nork bere burua hobetzea eta ibilbidea antolakuntzak zehazten duen denbora-tartean egiteko ahalegina ere badira.

Once again this year, we will present this honourable award to the participant that best represents values such as perseverance and overcoming difficulties, because Tierra Estella Epic isn't just about breaking records and winning, it's also about overcoming obstacles and persevering to reach the finish line within the time set by the organisation.

SINGLETRACKS

El recorrido de Tierra Estella Epic tiene una particular fisionomía. No destaca por presentar grandes subidas, aunque este año tiene una, ni bajadas extremas. Su principal característica es su recorrido plagado de singletracks unidos a través de tramos de enlace donde no siempre se puede llegar a recuperar del esfuerzo.

Con el objetivo de visibilizar estos singletracks, ya que muchos de ellos son historia viva del MTB navarro, la Organización los numera y los clasifica según su dureza y dificultad colocando un cartel informativo en la entrada de cada uno de ellos.

Tierra Estella Epicen ibilbideak fisionomia berezia du. Ez du ez igoera handirik -aurten igoera bakarra du-, ez muturreko jaitsierarik.

Aitzitik, lasterketaren ezaugarri nagusia zera da: singletrack asko daude ibilbidean. Horiek lotura-tarteen bidez lotzen dira, eta batzuetan ez dute ematen indarberritzeko aukerarik.

Singletrack horietako asko Nafarroako MTBaren historia dira. Horiek ikusarazteko helburuarekin, bada, gogortasunaren eta zailtasunaren arabera zenbakitu eta sailkatu ditu antolakuntzak. Hartara, informazio-kartel bat jarri du singletrack bakoitzaren sarreran.

The Tierra Estella Epic route has a set of unique features. While it does have one this year, the track is not distinguished by major climbs or extreme descents. Its main feature is its collection of many singletracks connected by link stretches that don't always make recovery easy.

As many of these singletracks are the living history of Navarre MTB, the Organisation numbers and classifies them according to their difficulty and severity, placing informative signs at the start of each trail to raise awareness.



SINGLETRACKS

	P.K. inicio	Longitud (m)
NUEVO 38	Los Llanos	6,60 1.800
NUEVO 37	Mauleón	8,50 500
NUEVO 36	Distingo	9,00 1.500
NUEVO 35	La Guindalera	10,80 700
34	Zaballa	11,90 1.000
33	La Pedrera	13,30 1.800
32	Morentin	16,30 800
31	Montinuevo	17,70 1.200
30	La Miguel Ángel	18,90 600
NUEVO 29	Maxi Ramiguel	21,30 1.200
NUEVO 28	La Hoya Berria	22,60 900
27	Pinares de Oteiza	26,90 1.100

	P.K. inicio	Longitud (m)
26	Los Murciélagos	28,50 1.300
25	La Ballena	29,50 1.400
24	Fox	34,70 700
23	Encinar de Villatuerta 2023	35,30 1.500
22	Cañada Real	37,30 1.800
21	Dabor	39,10 1.500
20	Muskildia	41,80 1.500
19	Sarrea	46,10 600
18	El Fuerte	46,80 600
17	Zumaques	47,80 800
16	Maxitanque	50,00 800
15	Tapisendas	51,10 1.400

	P.K. inicio	Longitud (m)
14	Sector Bearin Oeste 2023	52,90 300+500
13	La Misteriosa 4.0	54,50 1.900
12	Regacho de Eraul	56,70 1.100+800
NUEVO 11	Cirilo	62,80 800
NUEVO 10	Larreberria	63,50 900
9	Artabiako singletrack	66,40 200+1.000
8	Toposendas	69,40 2.900
7	Galdeano	73,80 600
6	El Bosque de Larrión	77,10 1.400
5	Zubielki	81,30 1.200
4	Senda de la Piedra	83,70 700
3	Arieta	85,50 800
2	Santa Bárbara	86,50 1.200
1	El Barranco de Aranguren	87,80 800

MEDIO FONDO 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20

Total 44.100m

SINGLETRACKS

NOMBRE / IZEN / NAME

GRADO DE DIFICULTAD / ZAILTASUN-MAILA / DEGREE OF DIFFICULTY

La Pedrera

AYEGUI / AIEGI
TERRA ESTELLA
EPIC
UCI E-BIKE MARATHON
BH

★ ★ ★ ★ ★

1.800m

CAJA RURAL DE NAVARRA

singletrack **33**

★★★★★ Dificil / Nekez / Difficult

★★★★☆

★★★☆☆

★★☆☆☆

★☆☆☆☆ Fácil / Erraz / Easy

PENDIENTE / PIKO / SLOPE

Terreno ondulado / Izurtutako lurra / Rolling terrain

Bajada / Aldapa / Descent

Subida / Igoera / Ascent

LONGITUD / LUZERA / LENGTH

NÚMERO / ZENBAKI / NUMBER

ACTIVIDADES ACOMPAÑANTES/LAGUNTZAILEENTZAKO JARDUERAK/GUEST ACTIVITIES

Ruta propuesta para seguir la prueba Proba jarraitzeko proposatutako ibilbidea Proposed route to follow the race

Está claro que la prueba puede seguirse en múltiples puntos y lugares. Se puede acudir a los avituallamientos o bien optar por una de las múltiples alternativas existentes para ver la prueba en varios puntos. Desde la organización os proponemos uno de los posibles recorridos, en el pretendemos mezclar varios de los puntos calientes del recorrido y que además presenten un añadido extra como la existencia de una vista agradable, un monumento natural o un paraje ideal para deleitarse con un buen almuerzo.

Argi dago proba leku eta leku askotan jarrai daitekeela. Hornidurretara jo daiteke, edo proba hainbat puntutan ikusteko dauden aukera ugarietako bat aukeratu. Antolakuntzatik ibilbide posibleetako bat proposatzen dizuegu. Ibilbideko puntu beroetako batzuk nahastu nahi ditugu, eta, gainera, gehigarri gehigarri bat aurkeztu, hala nola bista atsegin bat, monumentu natural bat edo bazkari on batekin gozatzeko paraje ezin hobea.

It is clear that the test can be followed at multiple points and places. You can go to the aid stations or opt for one of the many existing alternatives to see the test at various points. From the organization we propose one of the possible routes, in which we intend to mix several of the hot spots of the route and that also present an extra addition such as the existence of a pleasant view, a natural monument or an ideal place to enjoy a good lunch.

¿Cómo llegar?
Nola heldu?
Need directions?



COMIDA PARA ACOMPAÑANTES LAGUNTZAILEENTZAKO BAZKARIA FOOD FOR COMPANIONS

Si quieres comer con tu compañero /a, por 8€ podrás disfrutar de la misma comida que ellos /as y zambullirte en el ambiente posterior, escuchando las mil y una vivencias que seguro se producen en los 90 km de aventura.

Los tickets deberán reservarse a la hora de inscribirse en la web. Existe la opción de enviar un email hasta 3 días antes de la prueba (info@tierraestellaepic.com) y hacer la reserva. La forma de pago se indicará a su debido tiempo.

Zure kidearekin bazkaldu nahi baduzu, 8 euroren truke, haien janari berberaz gozatu ahal izango duzu, eta ondorengo giroan murgildu, abenturako 90 kilometroetan seguru gertatzen diren mila eta bat bizipenak entzunez. Webgunean izena emateko orduan, tikitak erreserbatu beharko dira. Aukera dago proba baino 3 egun lehenago posta elektronikoki bat bidaltzeko (info@tierraestellaepic.com) eta erreserba egiteko. Ordaintzeko modua bere garaian adieraziko da.

ACTIVIDADES PARA LOS TXIKIS DE LA CASA ETXEKO TXIKIENTZAKO JARDUERAK ACTIVITIES FOR THE TXIKIS OF THE HOUSE

La Organización instalará un saltarín para los más pequeños de la casa. Estará disponible en la zona de salida y llegada a partir de las 12:30. Otro buen motivo para venir en familia a Tierra Estella Epic MTB.

Erakundeak saltari txiki bat jarriko du etxe txikiarentzat. Irteera eta helmuga aldean egongo da eskuragarri 12:30etatik aurrera. Tierra Estella Epic MTB Lurraldeko familiar etortzeko beste arrazoi on bat.

The Organization will install a jumper for the little ones in the house. It will be available in the departure and arrival area from 12:30. Another good reason to come as a family to Tierra Estella Epic MTB.

MEDIO AMBIENTE/INGURUMENA/ENVIRONMENT

Desde la Organización queremos incidir en la importancia de mantener limpio el entorno, no solo el día de la prueba, sino el resto del año. Debemos llevar con nosotros y nosotras los envoltorios y depositarlos en los contenedores o papeleras habilitados en los avituallamientos.

La Organización continúa trabajando en la reducción de residuos de plástico empleando una vez más señalización reutilizable, evitando al máximo el uso de cinta de plástico, ofreciendo en avituallamientos y comida final cubiertos y vasos elaborados con material reciclado así como en las bolsas del race-pack.

Erakundeak azpimarratu nahi du garrantzitsua dela ingurunea garbi mantentzea, ez bakarrik probaren egunean, baita urteko gainerako egunetan ere. Bilgarriak gurekin eraman behar ditugu, eta horniduretan prestatutako edukiontzietan edo paperontzietan utzi.

Erakundeak plastikozko hondakinak murrizteko lanean jarraitzen du, berriz ere seinale berrerabilgarriak erabiliz, plastikozko zintaren erabilera ahalik eta gehien saihestuz, hornidura eta azken janarietan estaliak eta birziklatutako materialez egindako edalontziak eskainiz, bai eta race-packeko poltsetan ere.

From the Organization we want to emphasize the importance of keeping the environment clean, not only on the day of the test, but the rest of the year. We must carry the packages with us and deposit them in the containers or bins provided at the aid stations.

The Organization continues to work on reducing plastic waste by once again using reusable signage, avoiding the use of plastic tape as much as possible, offering cutlery and glasses made with recycled material at refreshment stations and final meals, as well as in race-pack bags.



ROPA OFICIAL DE LA PRUEBA / PROBAKO ARROPA OFIZIALA / OFFICIAL RACE CLOTHING



FASTER
WEAR.COM

tu ropa deportiva personalizada

Faster Wear ha sido la empresa encargada de la fabricación del maillot de regalo así como del culotte que muchos y muchas habéis adquirido junto con la inscripción.

En el stand que montarán el viernes en el polideportivo y el sábado en la zona de llegada, podréis probaros y encargar cualquiera de las prendas.

En el momento de la venta, se gestionará en envío a vuestros domicilios.

Faster Wear enpresak egin du parte-hartzaileei oparitzen zaien maillota, bai eta kulota ere -askok erosi duzue-. Irteeran eta helmugan stand bat jarriko dugu arropak probatzeko eta enkargatzeko.

Arropa erostean, zuen etxeetara nola bidali kudeatuko dugu.

Faster Wear is the company responsible for producing the event's free cycling jersey, as well as the bib shorts that many of you have purchased.

You will be able to try on and order any of their garments at their starting/finishing line stand on Friday and Saturday.

Home delivery will be arranged at the time of sale.



La Bicicleta es una tienda online de ropa relacionada con el ciclismo en todas sus modalidades: carretera, montaña, gravel y lyfestyle. Este año entra como patrocinador y marca oficial de Tierra Estella Epic encargándose del diseño de la camiseta de las personas voluntarias así como de la ropa de las personas de la Organización. No te pierdas el stand situado en la zona de inscripciones el viernes y llegada el sábado donde podrás encontrar la ropa oficial de la Epic MTB.

Bicicleta txirindularitzarekin lotutako arropa denda online bat da, modalitate guztietan: errepidea, mendia, gravel eta lyfestyle. Aurten Tierra Estella Epic-en babesle eta marka ofizial gisa sartu da boluntarioen kamisetaren diseinuaz eta Erakundeko pertsonen arropaz arduratuz. Ez galdu izena emateko gunean dagoen stand-a Ostiralean eta Larunbatean iritsi eta Epic MTBko arropa ofiziala aurkitu ahal izango duzu.

La Bicicleta is an online clothing store related to cycling in all its forms: road, mountain, gravel and lyfestyle. This year it enters as a sponsor and official brand of Tierra Estella Epic, taking charge of the design of the volunteers' t-shirts as well as the clothing of the Organization's people. Don't miss the stand located in the registration area on Friday and arrival on Saturday where you can find the official Epic MTB clothing.



REGLAMENTO / ARAUDIA / REGULATIONS



Podéis consultar el reglamento de la prueba en:
Probako araua hemen kontsulta dezakezue:
You can consult the race's regulations at:

www.tierraestellaepic.com





BH



AYUNTAMIENTO
DE AYEGUI
Aiegiko Udala



www.tierraestellaepic.com



Organizado por:
Antolatzailea:
Organised by:

